

For Immediate Release

Contact: Julie Kreuger, City of The Dalles

Phone: (541) 296-5481

Email: jkreuger@ci.the-dalles.or.us

The City of The Dalles and Wasco County Announce COVID-19 Business Grants

The Dalles, Ore. – September 2, 2020 –The City of The Dalles was granted \$200,000 from Business Oregon to distribute COVID-19 Emergency Business Assistance Grants in Wasco County. The City invested \$150,000 and Wasco County invested \$50,000 to match the grant funds in a 1:1 ratio. Grants will be disbursed on a first come, first-served basis with \$300,000 in funding available to businesses located within the City of The Dalles and \$100,000 in funding available to businesses in Wasco County outside of The Dalles city limits.

“This is a great opportunity for the City and County to provide direct support to businesses impacted by the COVID-19 pandemic,” said Julie Krueger, City Manager for The Dalles.

Eligible applicants are small businesses (including independent contractors and sole proprietors) and non-profits (501(c)3s only) with 25 or fewer employees that have been impacted by the COVID-19 pandemic between March and August of 2020. Businesses that have received federal emergency assistance under the federal CARES Act, the Small Business Administration’s (SBA) Paycheck Protection Program, Economic Injury Disaster Loan Emergency Advance Program or other federal emergency pandemic assistance funding may be eligible and are encouraged to apply. For these businesses, the eligible grant award amount will be reduced by the amount of federal dollars received as of the date of application and they must provide documentation of the federal award. These requirements are different than those of the grant funding currently available through Mid-Columbia Economic Development District (MCEDD), but businesses who have been awarded funds by MCEDD through this program are not eligible to apply for both pools of funding.

The Oregon Legislature, in partnership with Governor Kate Brown, allocated \$5 Million from the State General Fund which will be combined with \$5 Million redirected from existing programs at the Oregon Business Development Department (Business Oregon), for the purpose of providing financial assistance to small businesses and non-profits adversely affected by economic conditions associated with COVID-19. Businesses may use the proceeds for any business-related operating expenses.

The City and County partnered with The Dalles Area Chamber of Commerce, the Columbia Gorge Small Business Development Center, the Wasco County Economic Development Commission and MCEDD to support this funding request and implement the program.

Applications and a full list of eligibility requirements can be found at <http://www.ci.the-dalles.or.us/node/4063>. Wasco County Economic Development Commission staff at MCEDD will begin accepting applications at 8:00 a.m. on Wednesday, September 9. Contact Jacque Schei with questions about the program at (541) 296-2266 x 1006 or bizgrant@mcedd.org. To apply, email applications to bizgrants@mcedd.org or mail/ hand deliver to MCEDD at 802 Chenoweth Loop Road, The Dalles, OR 97058

En Español

La ciudad de The Dalles y el condado de Wasco anuncian subsidios comerciales COVID-19

The Dalles, Ore. - 1 de septiembre de 2020 - La ciudad de The Dalles recibió \$ 200,000 de Business Oregon para distribuir los subsidios de asistencia comercial de emergencia COVID-19 en el condado de Wasco. La Ciudad invirtió \$ 150,000 y el Condado de Wasco invirtió \$ 50,000 para igualar los fondos del subsidio en una proporción de 1: 1. los subsidios se darán por orden de aplicación con \$ 300,000 en fondos disponibles para empresas ubicadas dentro de la ciudad de The Dalles y \$ 100,000 en fondos disponibles para empresas en el condado de Wasco fuera de los límites de la ciudad de The Dalles.

“Esta es una gran oportunidad para que la ciudad y el condado brinden apoyo directo a las empresas afectadas por la pandemia de COVID-19”, dijo Julie Krueger, administradora municipal de The Dalles.

Los solicitantes elegibles son pequeñas empresas (incluidos contratistas independientes y propietarios) y organizaciones sin fines de lucro (solo 501 (c) 3) con 25 empleados o menos que se han visto afectados por la pandemia de COVID-19 entre marzo y agosto de 2020. Empresas que han recibido asistencia de emergencia federal en virtud de la Ley CARES federal, el Programa de Protección de Cheques de Pago de la Administración de Pequeñas Empresas (SBA), el Programa de Anticipo de Emergencia de Préstamos por Daños Económicos por Desastre u otros fondos federales de asistencia ante una pandemia de emergencia pueden ser elegibles y se les anima a solicitarlos. Para estas empresas, el monto de la ayuda elegible se reducirá por la cantidad de dólares federales recibidos a la fecha de la solicitud y deben proporcionar documentación de la ayuda federal. Estos requisitos son diferentes a los del subsidio actualmente disponible a través del Distrito de Desarrollo Económico de Mid-Columbia (MCEDD), pero las empresas a las que MCEDD les ha otorgado fondos a través de este programa no son elegibles para solicitar ambos fondos.

La Legislatura de Oregón, en asociación con la gobernadora Kate Brown, asignó \$ 5 millones del Fondo General del Estado que se combinarán con \$ 5 millones redirigidos de programas existentes en el Departamento de Desarrollo Comercial de Oregón (Business Oregón), con el fin de brindar asistencia financiera a los pequeños empresas y organizaciones sin fines de lucro afectadas negativamente por las condiciones económicas asociadas con COVID-19. Las empresas pueden utilizar los ingresos para cualquier gasto operativo relacionado con el negocio.

La Ciudad y el Condado se asociaron con la Cámara de Comercio del Área de Dalles, el Centro de Desarrollo de Pequeñas Empresas de Columbia Gorge, la Comisión de Desarrollo Económico del Condado de Wasco y MCEDD para apoyar esta solicitud de financiamiento e implementar el programa.

Las solicitudes y una lista completa de los requisitos de elegibilidad se pueden encontrar en <http://www.ci.the-dalles.or.us/node/4063>. El personal de la Comisión de Desarrollo Económico del Condado de Wasco en MCEDD comenzará a aceptar solicitudes a las 8:00 am el miércoles 9 de septiembre. Comuníquese con Jacque Schei con preguntas sobre el programa al (541) 296-2266 x 1006 o bizgrant@mcedd.org. Para postularse, envíe las solicitudes por correo electrónico a bizgrants@mcedd.org o envíelas por correo / entregue personalmente a MCEDD en 802 Chenoweth Loop Road, The Dalles, OR 97058